

Les loisirs, le club et les vacances

Cours d'allemand en 5ème

Freizeit: im Verein und in den Ferien



die Sporttasche

im Verein trainieren

und



der Koffer

in den Ferien verreisen

Le sac de sport pour le club, la valise pour les vacances.

Découvrir les loisirs en allemand 5ème : la Freizeit

D'abord, le temps libre se dit **die Freizeit**. Pour demander ce que fait quelqu'un, on pose une question simple : **Was machst du in deiner Freizeit?** Ensuite, on répond avec un verbe conjugué à la 2e place.

- **Ich spiele Fußball.** (Je joue au football.)
- **Ich schwimme gern.** (J'aime nager.)
- **Ich lese Comics.** (Je lis des BD.)
- **Ich spiele Gitarre.** (Je joue de la guitare.)
- **Ich treffe meine Freunde.** (Je retrouve mes amis.)
- **Ich gehe ins Kino.** (Je vais au cinéma.)

Par exemple, Lena dit : **Ich reite und ich zeichne gern.** Elle fait donc de l'équitation et elle aime dessiner. Note aussi que le mot **das Hobby** fait son pluriel en **die Hobbys**.

Le club : im Verein sein

En Allemagne, beaucoup d'enfants font du sport dans un club. Ce club s'appelle **der Verein** [fèr-aïn]. En effet, il existe des centaines de milliers de clubs dans le pays : sport, musique, théâtre, pompiers volontaires... Le club est souvent géré par des bénévoles.

Définition

der Verein = le club, l'association. On forme des mots composés : **der Fußballverein**, **der Schwimmverein**, **der Musikverein**, **der Tennisverein**. Le dernier mot donne le genre : ils sont tous masculins.

Règle

Pour dire qu'on fait partie d'un club, on emploie **im** (= **in dem**, datif) : **Ich bin im Fußballverein**. On peut aussi dire : **Ich bin Mitglied im Schwimmverein**. (Je suis membre du club de natation.)

Beispiel

Ich bin im Tennisverein. Ich trainiere zweimal pro Woche. Das Training ist am Dienstag und am Freitag.

Je suis au club de tennis. Je m'entraîne deux fois par semaine. L'entraînement a lieu le mardi et le vendredi.

Le week-end et les vacances : am Wochenende, in den Ferien

Ensuite, il faut savoir situer ses loisirs dans le temps. Pour le week-end, on dit **am Wochenende**. De même, on dit **am Samstag**, **am Sonntag**, **am Nachmittag**.

Pour les vacances scolaires, on emploie **die Ferien** [fé-ri-enn]. Ce mot est toujours au pluriel. On dit donc **in den Ferien** (pendant les vacances). Voici les vacances de l'année :

- **die Herbstferien** : les vacances d'automne (octobre) ;
- **die Weihnachtsferien** : les vacances de Noël ;
- **die Winterferien** : les vacances d'hiver ;
- **die Osterferien** : les vacances de Pâques ;
- **die Sommerferien** : les grandes vacances.

Règle

Si la phrase commence par l'indication de temps, le verbe reste à la **2e place**. Le sujet passe donc derrière le verbe : **Am Wochenende gehe ich ins Schwimmbad. In den Sommerferien fahren wir an die Ostsee.**

Le savais-tu ? En Allemagne, les grandes vacances durent environ six semaines. Par ailleurs, leurs dates changent selon le Land, pour éviter les embouteillages.

Dire son envie : Lust haben, ... zu machen

Pour proposer une activité, on utilise **Lust haben** (avoir envie). Ensuite vient une virgule, puis

le groupe infinitif avec **zu** à la fin.

Lust haben, ... zu + Infinitiv

Ich habe Lust,

virgule obligatoire

ins Kino

zu gehen.

zu + infinitif à la fin

Hast du Lust,

am Samstag

mit**zu**kommen?

verbe séparable : zu au milieu

La virgule, puis zu et l'infinitif en dernière position.

Beispiel

- **Ich habe Lust, ins Kino zu gehen.** (J'ai envie d'aller au cinéma.)
- **Hast du Lust, Tennis zu spielen?** (Tu as envie de jouer au tennis ?)
- **Ich habe keine Lust, Hausaufgaben zu machen.** (Je n'ai pas envie de faire mes devoirs.)
- **Hast du Lust, am Samstag mitzukommen?** (Tu as envie de venir samedi ?)

Achtung !

Avec un verbe à particule séparable, **zu** se glisse entre la particule et le verbe : **mitkommen** donne **mitzukommen**, **fernsehen** donne **fernzusehen**. Par ailleurs, la négation de **Lust** se fait avec **keine** : **Ich habe keine Lust**. Enfin, **die Ferien** n'a pas de singulier : ne dis jamais « die Ferie ».

Pour une envie d'objet ou de nourriture, on dit aussi **Lust auf** + accusatif : **Ich habe Lust auf ein Eis.** (J'ai envie d'une glace.)

Wortschatz

Deutsch	Français
die Freizeit	le temps libre
das Hobby, die Hobbys	le loisir, le hobby
der Verein, die Vereine	le club, l'association

das Mitglied, die Mitglieder	le membre
das Training	l'entraînement
trainieren	s'entraîner
das Wochenende	le week-end
die Ferien	les vacances (scolaires)
verreisen	partir en voyage
der Ausflug, die Ausflüge	l'excursion, la sortie
Lust haben	avoir envie

Un dialogue pour s'entraîner

Dialog

Lena : Hallo Tom! Was machst du am Wochenende?

Tom : Am Samstag habe ich Training. Ich bin im Fußballverein.

Lena : Und am Sonntag? Hast du Lust, ins Schwimmbad zu gehen?

Tom : Ja, gern! Und was machst du in den Sommerferien?

Lena : In den Sommerferien fahren wir an die Ostsee. Ich freue mich schon!

Pour bien prononcer, retiens trois points. D'abord, le **ei** de **Verein** se dit [aï]. Ensuite, le **ie** de **Ferien** se lit en deux syllabes : [fé-ri-enn]. Enfin, le **u** de **Lust** se dit [ou].

À retenir

- **Ich bin im Fußballverein.** : le club, c'est **der Verein**.
- **am Wochenende, am Samstag**, mais **in den Ferien** (toujours pluriel).
- Après un complément de temps en tête, le verbe reste 2e.
- **Ich habe Lust, ... zu** + infinitif, avec une virgule.